



点眼・点耳・点鼻

点眼薬・点耳薬・点鼻薬の使用方法

Способ применения капель для глаз, капель для ушей и капель для носа.

__日分の薬が処方されています。

Препарат выписан на ___ дней.

□にチェックを入れましたので、それに従って使用してください。

Во время применения, следуйте указаниям, на против которых в окошках проставлены галочки.

使用する部位

Часть тела, на которую применяется данный препарат.

両 (目・耳・鼻)

Оба(е) (глаза・уха・ноздри)

右 (目・耳・鼻)

Правый(ое/ая) (глаз・ухо・ноздря)

左 (目・耳・鼻)

Левый(ое/ая) (глаз・ухо・ноздря)

1回に使用する量

Объем лекарства для однократного использования

1/2 : この表示がある時は、半分量を使用してください。

Когда указывается «1/2», это означает, что нужно использовать половину дозы.

__滴

___ капель

__本

___ штук

__mm

___ мм





点眼・点耳・点鼻

使用する回数

Число использований

1日1回

1 раз в день

1日__回

___ раз в день

1日数回

Несколько раз в день

1日適時

В течение дня по мере необходимости

使用する時期

Время применения

朝

Утром

昼

Днем

夜

Вечером

寝る前

Перед сном

食前

Перед едой

食後

После еды

食後2時間

Спустя два часа после еды



点眼・点耳・点鼻

__時間毎

Каждые ____ часа

使用时注意してください。

При использовании данного препарата, обратите внимание на следующее:

飲んではいけません。

Нельзя принимать вовнутрь через рот.

よく振ってから使用してください。

Перед использованием, хорошенько взболтните.

コンタクトレンズを外して点眼してください。

Закапывайте глаза, предварительно вынув контактные линзы.

コンタクトレンズ装着時にも点眼できます。

Можно закапывать глаза, не снимая контактных линз.

点耳薬を使用する場合は、綿棒で耳掃除をしたあと使用してください。

В случае использования ушных капель, используйте их, предварительно почистив уши ватной палочкой.

使用する前に、薬を手のひらで握って少し暖めてください。

Перед использованием, подержите лекарство между ладонями, чтобы немного согреть его.

子どもの手の届かないところに保存してください。

Храните в труднодоступном для детей месте.

湿気を避け、涼しい場所で保存してください。

Храните в прохладном месте, избегая сырости.

室温保存してください。

Храните при комнатной температуре.

冷蔵庫の中で保存してください。

Храните в холодильнике.

冷凍庫に入れないでください。

Не храните в морозильной камере.